

Een veilig thuis voor iedereen (Pools)

# Bezpieczny dom dla każdego

Informacja na temat „Zasad  
postępowania w przypadku przemocy  
domowej i znęcania się nad dziećmi”

Naar het ziekenhuis? Lees eerst de informatie op [www.asz.nl/brmo](http://www.asz.nl/brmo).

**albert  
schweitzer**



# Wstęp

Ponad 119.000 dzieci i więcej niż 200.000 dorosłych spotyka przemoc lub zaniedbanie. Fakt ten stanowi zagrożenie dla ich rozwoju, bezpieczeństwa oraz zdrowia, a nawet może doprowadzić do trwałych urazów o charakterze fizycznym i psychicznym.

W chwili zaistnienia podejrzeń, iż jest mowa o niebezpiecznej sytuacji domowej, jesteśmy prawnie zobowiązani do wdrożenia „Zasad postępowania w przypadku przemocy domowej i znęcania się nad dziećmi”. Ponadto jesteśmy zdania, że istotną kwestią jest, aby każda osoba, niezależnie od wieku, miała bezpieczny dom.

## Na czym polegają te zasady postępowania?

Zasady postępowania to plan ujęty w kilku krokach, który opisuje, co musi zrobić lekarz lub osoby zajmujące się udzielaniem pomocy, jeżeli istnieją podejrzenia, że dochodzi do przemocy w rodzinie, znęcania się nad dzieckiem lub osobą starszą.

Lekarze, pielęgniarki i inne osoby udzielające pomocy w całym szpitalu zwracają uwagę na sygnały, które mogą na to wskazywać. By zebrać wszystkie te informacje korzystają ze specjalnie przygotowanego formularza. Ma to miejsce na Oddziale Ratunkowym w przypadku wszystkich dzieci, które nie ukończyły 18 roku życia. W razie potrzeby również w przypadku osób dorosłych i w starszym wieku bez względu na przyczynę zjawienia się w szpitalu. Może się zdarzyć, że lekarz, pielęgniarka lub pracownik udzielający pomocy zada Państwu pytania na temat Państwa sytuacji w domu.

Przeważnie wypełnienie formularza to czysta formalność. Wszystkie dane mają poufny charakter.

### **Kontrola w przypadku dziecka**

Jeżeli jesteście Państwo lecniciem będąc rodzicem/opiekunem małoletniego lub wymagającego opieki dziecka, zgodnie z Zasadami postępowania sprawdza się, czy istnieją obawy o zdrowie lub bezpieczeństwo Państwa dziecka.

Na przykład: Niekorzystne jest dla dziecka dorastanie w rodzinie, w której jeden z rodziców:

- jest maltretowany.
- zażywa narkotyki lub nadużywa alkoholu.
- cierpi na poważne dolegliwości psychiczne.
- próbuje popełnić samobójstwo.

W takich przypadkach dokonuje się zgłoszenia do organizacji Veilig Thuis (Bezpieczny Dom).

Stosując te Zasady postępowania mamy nadzieję na wczesne sygnalizowanie sytuacji problemowych w domu lub w jego otoczeniu oraz na wdrożenie właściwej pomocy i wsparcia. Może to być np. lekarz rodzinny lub czasem dochodzi do konsultacji z Veilig Thuis. Ich zaleceniem może być zgłoszenie u nich naszych obaw. Zadaniem organizacji Veilig Thuis jest zadbanie o zapewnienie pomocy wszystkim zainteresowanym osobom w taki sposób, by doprowadzić do poprawy sytuacji. Wszystko otwarcie z Państwem omówi lekarz prowadzący leczenie.

## **Miej odwagę dokonać zgłoszenia**

Jeśli macie Państwo do czynienia z niebezpieczną sytuacją w domu, to znajdźcie osobę, której możecie zaufać. Może to być Państwa lekarz, bądź inna osoba godna zaufania.

Jeżeli podejrzewacie Państwo, że w jakiejś rodzinie w Państwa otoczeniu dochodzi do aktów przemocy lub znęcania się nad dzieckiem, to skontaktujcie się Państwo z organizacją Veilig Thuis:



[www.vooreenveiligthuis.nl](http://www.vooreenveiligthuis.nl)

## Pytania?

Jeżeli po przeczytaniu tej broszury macie Państwo jakieś pytania, to skontaktujcie się z lekarzem prowadzącym leczenie lub z koordynatorem ds. przemocy domowej i znęcania się nad dziećmi. Osoba ta jest dostępna pod stałym numerem telefonu (078) 654 16 00 lub pod numerem telefonu komórkowego: 06 30421952.

Więcej informacji na temat Zasad postępowania można znaleźć na stronie:



[www.meldcode.nl](http://www.meldcode.nl)

Czy macie Państwo uwagi odnośnie tej broszury? Można je przekazać tutaj: [www.asz.nl/foldertest/](http://www.asz.nl/foldertest/)





Albert Schweitzer ziekenhuis  
mei 2020  
pavo 1597